



Инструкция по эксплуатации

Газовые комбинированные котлы и газовые котлы со встроенным накопительным баком.

CGU-2-18/24

CGG-2-18/24

CGU-2K-18/24

CGG-2K-18/24



Оглавление	Страница
Общая информация	2
Инструкции по технике безопасности.....	3
Инструкция по установке / Инструкция по техническому обслуживанию.....	4-5
Гидравлические соединения	6
Работа системы управления.....	7
Инструкция по энергосберегающей работе	8-9
Код ошибки / неисправности.....	9


Оператор системы обязан соблюдать данные инструкции по эксплуатации. Кроме того, инструкции по установке и техническому обслуживанию служат документацией для квалифицированных специалистов.

Газ — это экологически чистое топливо, не представляющее опасности при условии бережного обращения. Ваш газовый котел — это высококачественный продукт, соответствующий новейшим стандартам безопасности.



Данные инструкции по технике безопасности призваны защитить вас от потенциальных опасностей.

Типовая табличка расположена на внутреннем корпусе устройства и содержит следующую информацию.



086124761234567890



WOLF
Wolf GmbH Mannheim

CE 0085

CE 0085

CE 0085

CE 0085

CE-0085

1234567890

↑ Herstellnummer

Umlauf-Wasserheizer	DE	Typ CGU-2-18
Bestimmungsland	1I2H3P	LU
Kategorie	B1BS	1I2E3P
Art	B1BS	B1BS

Eingestellt auf	2E - G20 - 20 mbar
Eingestellt auf	2H - G20 - 20 mbar

Wärmebelastungsbereich	8,8 - 20,2 kW
Wärmeleistungsbereich	8,0 - 18,0 kW
Max. Vorlauftemperatur	90 °C
Max.einrhalt Heizwärmetauscher	0,5 l
Max. Betriebsdruck	3 bar
Heizkreis	230V ~ 50 Hz
Netzanschluß	90 W
Elektrische Leistungsaufnahme	IPX4D
Schutzart	

Die Gastherme darf nur in einem Raum installiert werden, der die maßgeblichen Befüllungsanforderungen erfüllt.
Lesen Sie die Montage- bzw. Betriebsanleitung, bevor Sie die Gastherme in Betrieb nehmen.

DE/AT/IL

96112524

1/107

A/D/L

086124761234567890

Art.-Nr. 8612476

Herst.-Nr. 1234567890



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Если вы почувствуете запах газа

- Не включайте и выключайте свет.
- Не включайте и выключайте электроприборы.
- Запрещено использование открытого огня
- Закройте газовый вентиль
- Открытые окна и двери
- Уведомить поставщика газа, позвонить по телефону.
Использование опасных зон!



Внимание! Риск отравления, удушья и взрыва!

Когда появляется запах выхлопных газов

- Вывести завод из эксплуатации
- Открытые окна и двери
- Уведомить специализированную компанию



Внимание! Опасность отравления!

При замене предохранителей

- Перед заменой предохранителя устройство необходимо отключить от сети! Даже при выключенном выключателе питания на клеммах питания устройства присутствует электрическое напряжение.



Внимание! Опасность поражения электрическим током!

Антифриз

При включении устройства срабатывает автоматическая защита газовых котлов от замерзания. Использование антифриза запрещено. При необходимости систему следует опорожнить.



Внимание! Из-за замерзания существует риск повреждения водой и неисправности оборудования!

Система воздух/выхлопные газы
(только CGG-2)

При низких температурах наружного воздуха водяной пар, содержащийся в выхлопных газах, может конденсироваться на воздуховоде и замерзнуть, образуя лед. Этот лед может падать с крыши и причинить травмы людям.

Повреждение предметов. Образование льда необходимо предотвращать с помощью конструктивных мер, таких как установка снегозадержателя.



Внимание! Существует риск получения травмы!

Настройки / Изменения

- Установка и любые модификации вашего газового котла могут быть выполнены только авторизованной специализированной компанией, поскольку только специалист обладает необходимыми знаниями.

Компоненты, отводящие отработавшие газы, не должны подвергаться модификации.

- В случае работы в режиме, зависящем от температуры воздуха в помещении, вентиляционные отверстия в дверях и стенах не должны быть закрыты или уменьшены в размере, а также вентиляционные отверстия котла. Его можно ввести в эксплуатацию только после полной установки выхлопной трубы.

- При автономной работе от воздуха в помещении котел может быть введен в эксплуатацию только в том случае, если система подачи воздуха/дымовых газов полностью установлена и ветрозащитное устройство не закрыто.

Газовые котлы можно устанавливать только в помещениях, защищенных от замерзания.

— Не отключайте газовый котел от сети, когда температура воздуха на улице ниже нуля, так как это может привести к его замерзанию!

- Сливная труба и предохранительный клапан не должны подвергаться модификации.



Внимание! Несоблюдение этих инструкций может привести к пожару, разрушениям, отравлению и взрыву!



Взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества, например, бензин, растворители, краски, бумага и т. д., не должны использоваться или храниться в помещении, где производится монтаж оборудования!

Защита от коррозии

Аэрозольные растворители, чистящие и моющие средства на основе хлора, краски, лаки, клеи, дорожная соль и т.д. не должны использоваться (для чистки, нанесения и т.д.) или храниться на газовом котле или вблизи него. В неблагоприятных условиях эти вещества могут привести к коррозии котла и дымоходной системы. Вентиляционные отверстия на крыше также могут содержать коррозионные пары.



Внимание! Несоблюдение данных инструкций может привести к утечке газа и, следовательно, к пожарной опасности, а также к риску разрушения, отравления и взрыва!

Жесткость воды



Регулируемая температура воды в резервуаре может превышать 60°C.

При кратковременной работе при температуре выше 60°C необходимо осуществлять контроль за устройством для обеспечения защиты от ожогов. При непрерывной работе необходимо принимать соответствующие меры предосторожности, чтобы предотвратить повышение температуры подачи выше 60°C, например, использовать термостатический клапан.

Для защиты от кальцификации, при общей жесткости 15°dH (2,5 моль/ Температуру горячей воды (в кубических метрах) можно установить максимум на 50 °C. Без дополнительного регулятора это соответствует настройке регулятора горячей воды не более чем на 6. Если общая жесткость превышает 20 °dH, для увеличения интервалов технического обслуживания системы горячего водоснабжения требуется система водоподготовки в трубопроводе холодной воды.

Даже при жесткости воды менее 20°dH в некоторых местах может наблюдаться повышенный риск образования известкового налета, что потребует применения мер по умягчению воды.

Несоблюдение требований может привести к преждевременному образованию накипи в приборе и снижению комфорта от горячей воды. Конкретные местные условия всегда должны проверяться квалифицированным специалистом.



Уход

Протрите отделку влажной тканью с использованием мягкого чистящего средства (без хлора). Сразу же высушите.

Очистка компонентов внутри и непосредственно на газовом котле должна производиться только квалифицированным специалистом.

обслуживание



Внимание! Необходимыми знаниями обладает только специалист!

- Согласно §10(3) ENEC, оператор обязан проводить регулярное техническое обслуживание системы для обеспечения надежной и безопасной работы газового котла.

- Котел требует ежегодного технического обслуживания.

— Подробное описание технического обслуживания приведено в инструкциях по сборке и техническому обслуживанию.

— Перед началом любых работ по техническому обслуживанию отключите котел от электросети.

- После технического обслуживания, перед вводом газового котла в эксплуатацию, необходимо проверить правильность сборки всех компонентов, снятых для обслуживания.

— Мы рекомендуем заключать договор на техническое обслуживание с авторизованным сервисным центром.

специализированная компания

Пожалуйста, храните данную инструкцию по эксплуатации в легкодоступном месте рядом с газовым котлом.

Пожалуйста, обратите внимание перед оформлением заказа!

Заполнение системы

Система отопления должна быть полностью заполнена водой.

При необходимости долейте воды. Запорные вентили должны быть открыты при заполнении системы отопления. Давление в системе должно быть от 1,5 до 2,5 бар.

Соединение между питьевой и нагревательной водой, необходимое для заполнения системы, должно быть отсоединено после заполнения! В противном случае существует риск загрязнения питьевой воды нагревательной водой!



Использование ингибиторов запрещено. В противном случае существует риск повреждения котла.

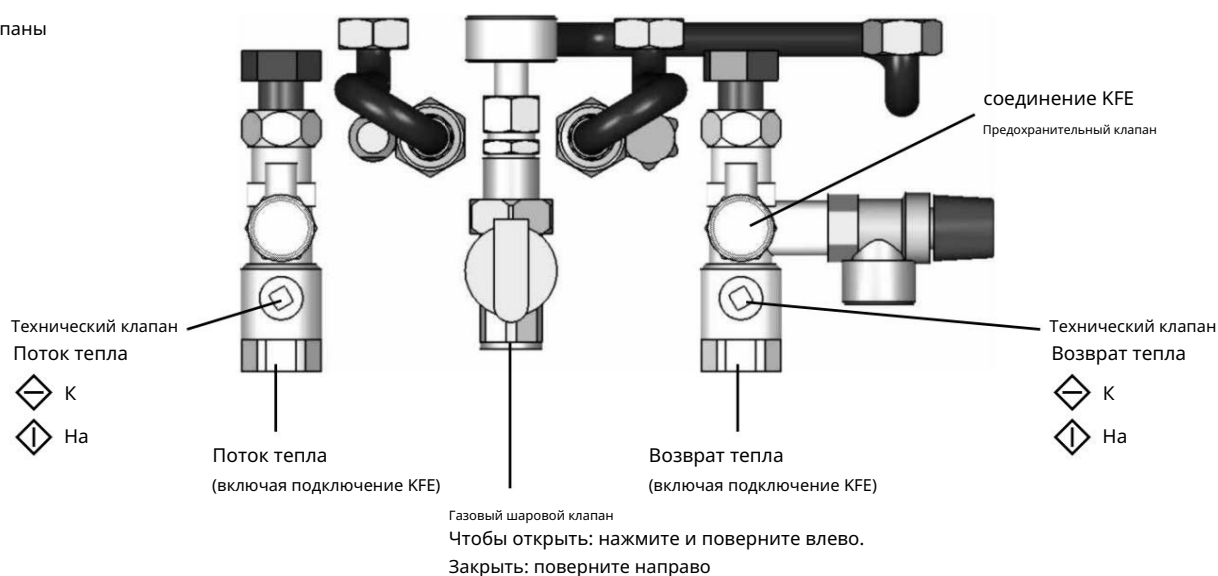
Опасность

При использовании устройства без воды существует риск перегрева. Работает!

Откройте запорные устройства

Запорные клапаны для подачи и отвода тепла должны быть открыты.

Запорные клапаны (Аксессуары)



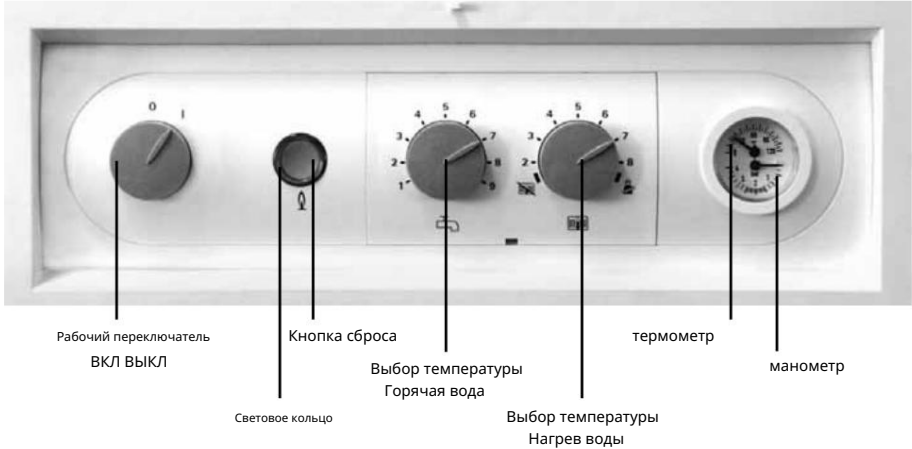
Проверка воды в системе отопления.

Давление в системе необходимо регулярно проверять. Показания манометра должны быть в пределах от 1,5 до 2,5 бар. Техник объяснит вам процедуру заправки. В воду для отопления нельзя добавлять никаких присадок, так как это может повредить компоненты.



Работа системы управления

Работа системы управления



Световое кольцо для индикации состояния.

Световое кольцо	Значение
Мигающий зеленый	Режим ожидания (питание от сети включено, горелка не работает, например) Летний режим работы)
Зеленый индикатор (непрерывная работа в зимнее время): насос работает, горелка не работает.	
Мигающий желтый	Компания по чистке дымоходов
Желтый индикатор горит постоянно, горелка работает, пламя включено.	
Красная мигающая	Нарушение

	Летний режим (отопление выключено)	
	Зимняя эксплуатация, позиции со 2 по 8	
	Компания по чистке дымоходов (Световое кольцо мигает желтым)	
	Выбор температуры горячей воды Отопительный котел	1 (15°C) ... 9 (65°C) Газовый котел с накопительным баком 1 (40°C) ... 9 (55°C) газовый комбинированный нагреватель
	Выбор температуры нагреваемой воды	2 (40°C) ... 8 (80°C)

* При жесткости воды 15°dH (2,5 моль/м³) температура воды в хранилище может измениться.
Максимальную температуру следует установить на уровне 55 °C.
Без дополнительного контроллера это соответствует настройке температуры горячей воды 6-7 для газовых комбинированных котлов или 6-7 для газовых котлов с накопительным баком.

Уведомление:

Модуль управления BM также может быть интегрирован в блок управления газового котла. Это позволяет выполнять все настройки с помощью блока управления газового котла.
Инструкции по установке и эксплуатации см. в руководстве по установке и эксплуатации модуля управления BM.





Инструкция по энергосберегающей работе

Режим отопления

Энергосбережение благодаря современным технологиям отопления: газовый котел Wolf позволяет реально экономить деньги.

Современные технологии отопления обеспечивают эффективное использование энергии для обогрева.

Используйте минимальное количество электроэнергии, необходимое для этих целей.

Для управления системой установите мощность теплового насоса на минимально возможный уровень.

Регулярное техническое обслуживание системы отопления окупается.

Загрязненная горелка или неправильно отрегулированный газовый котел могут снизить эффективность системы отопления. Регулярное техническое обслуживание системы квалифицированным специалистом по отоплению быстро окупается.

Отопление при низком уровне энергопотребления

По возможности, для достижения максимальной энергоэффективности используйте систему отопления с температурой обратной воды ниже 45°C.

Система управления отоплением также регулирует расходы на отопление.

Когда отопление не работает, это экономит энергию. Современная система отопления с компенсацией погодных условий или регулированием температуры в помещении, с автоматическим снижением температуры в ночное время и термостатическими клапанами, гарантирует, что отопление включается только тогда, когда это необходимо. В остальное время это экономит деньги.

— Оснастите свою систему отопления регулятором с компенсацией погодных условий из ассортимента аксессуаров Wolf. Ваш специалист по отоплению с удовольствием проконсультирует вас по оптимальным настройкам.

— Используйте функцию ночного снижения энергопотребления совместно с дополнительными устройствами управления Wolf, чтобы отрегулировать уровень энергии в соответствии с фактическим временем потребления.

— Воспользуйтесь возможностью переключиться в летний режим.

Не перегревайте квартиру.

Температуру в помещении необходимо точно контролировать. Это обеспечит комфорт жильцам и предотвратит потери энергии на отопление, которое никому не нужно.

Определите оптимальную температуру для разных помещений, например, для гостиной или спальни.

Повышение комнатной температуры на один градус означает увеличение потребления энергии примерно на 6 процентов!

- Используйте комнатные термостаты для регулировки температуры в помещении в соответствии с конкретными целями использования.

— Если вы установили датчик комнатной температуры, полностью откройте термостатический вентиль в комнате, где расположен датчик. Это обеспечит оптимальное управление вашей системой отопления.

Обеспечьте надлежащую циркуляцию воздуха.

Воздушный поток должен свободно циркулировать вблизи радиаторов и датчиков температуры в помещении; в противном случае система отопления потеряет эффективность. Длинные шторы или неправильно расположенная мебель могут поглощать до 20% тепла!

Сохраняйте тепло в помещении – даже ночью!

Закрывая жалюзи и шторы на ночь, заметно уменьшаются потери тепла через окна. Утепление ниш радиаторов и использование светлой краски могут сэкономить до 4% на расходах на отопление. Плотные заделанные щели вокруг окон и дверей также помогают сохранять энергию внутри помещения.

Сведите к минимуму потребление энергии за счет надлежащей вентиляции.

Длительная вентиляция приводит к высвобождению тепла, накопленного в стенах и предметах, из помещений. В результате комфортный микроклимат в помещении восстанавливается только после длительного нагрева. Кратковременная, тщательная вентиляция более эффективна и приятна.

Прокачка радиаторов

Регулярно выпускайте воздух из радиаторов во всех комнатах. Это особенно важно в квартирах на верхних этажах многоквартирных домов, чтобы обеспечить надлежащую работу радиаторов и термостатов. В этом случае радиатор будет быстро реагировать на изменения потребности в тепле.

Разумное использование циркуляционных насосов

Для управления циркуляционными насосами всегда используйте таймеры. Программируйте их в соответствии с вашими привычками потребления горячей воды.

Работа системы горячего водоснабжения

Оптимальная температура горячей воды

Устанавливайте температуру горячей воды или накопительного бака только на тот уровень, который вам необходим. Дополнительный нагрев требует дополнительных затрат энергии.

При жесткости воды 15°dH (2,5 моль/м³) или выше температуру горячей воды можно установить максимум на 55°C. Без дополнительного контроллера это соответствует настройке 6-7 на селекторе температуры горячей воды для газовых комбинированных котлов или 6-7 для газовых котлов с накопительным баком. Фактическая температура в этом случае будет находиться в диапазоне от 50°C до 55°C.

Осознанное использование горячей воды

При принятии душа расходуется всего около 1/3 воды по сравнению с ванной. Немедленно отремонтируйте протекающие краны.

Код ошибки/сбоя

Если индикатор состояния мигает красным, следует считать и, по возможности, записать код ошибки на подключенном блоке управления. Котел можно перезапустить, нажав кнопку сброса. Если неисправность повторяется, выключите котел и обратитесь к специалисту по отоплению. Газовые котлы серии CGU-2 оснащены электронной системой контроля дымовых газов. При утечке дымовых газов из отводчика тяги газовый котел отключается. Примерно через 15 минут устройство автоматически перезапустится.



Внимание! Существует риск причинения вреда здоровью, отравления и удушья!





